

Ieškovės pusėje į bylą įstojusios šalys: Prancūzijos Respublika, atstovaujama iš pradžių G. de Bergues, E. Belliard ir A. L. Vendrolini, vėliau — G. de Bergues ir J. Gstalter, ir *Sociedad General de Autores y Editores (SGAE)* (Madridas, Ispanija), atstovaujama advokatų R. Allendesalazar Corcho, R. Vallina Hoset ir P. Hernández Arroyo

Atsakovės pusėje į bylą įstojusios šalys: *International Federation of the Phonographic Industry (IFPI)* (Ciurichas, Šveicarija), atstovaujama advokatų L. Uusitalo ir L. Rechartd, *RTL Group SA* (Liuksemburgas, Liuksemburgas), *CLT-UFA* (Liuksemburgas), *Music Choice Europe Ltd* (Londonas, Jungtinė Karalystė), *ProSiebenSat.1 Media AG* (Unterföhring, Vokietija), *Modern Times Group MTG AB* (Stokholmas, Švedija), *Viasat Broadcasting UK Ltd* (Londonas), *Verband Privater Rundfunk und Telemedien eV (VPRT)* (Berlynas, Vokietija), atstovaujamos iš pradžių advokatų M. Hansen, É. Barbier de La Serre ir solisitoriaus O. Zafar, vėliau — advokatų M. Hansen, J. Ruiz Calzado, A. Weitbrecht ir solisitoriaus J. Kallaugher

## Dalykas

Prašymas iš dalies panaikinti 2008 m. liepos 16 d. Komisijos sprendimą C(2008) 3435 galutinis dėl [EB] 81 straipsnio ir EEE susitarimo 53 straipsnio taikymo procedūros (byla COMP/C2/38.698–CISAC).

## Rezoliucinė dalis

1. Atmesti Europos Komisijos prašymą taikyti proceso organizavimo priemones.
2. Panaikinti 2008 m. liepos 16 d. Komisijos sprendimo C(2008) 3435 galutinis dėl [EB] 81 straipsnio ir EEE susitarimo 53 straipsnio taikymo procedūros (byla COMP/C2/38.698–CISAC) 3 straipsnį tiek, kiek jis susijęs su *Société des auteurs, compositeurs et éditeurs de musique (SACEM)*.
3. Panaikinti Sprendimo C(2008) 3435 galutinis 4 straipsnio 2 ir 3 dalis tiek, kiek jose nurodyta į šio sprendimo 3 straipsnį, kiek šis straipsnis susijęs su SACEM.
4. Atmesti likusią ieškinio dalį.
5. SACEM padengia pusę savo bylinėjimosi išlaidų, išskyrus tas, kurios susijusios su įstojimu į bylą Komisijos pusėje.
6. Prancūzijos Respublika padengia savo bylinėjimosi išlaidas.
7. *Sociedad General de Autores y Editores (SGAE)* padengia pusę savo bylinėjimosi išlaidų.
8. Komisija padengia savo bylinėjimosi išlaidas ir pusę SACEM bylinėjimosi išlaidų, išskyrus tas, kurios susijusios su įstojimu į bylą Komisijos pusėje, ir pusę SGAE patirtų bylinėjimosi išlaidų.

9. *International Federation of the Phonographic Industry (IFPI)* padengia savo bylinėjimosi išlaidas ir SACEM patirtas išlaidas, susijusias su jos įstojimu į bylą.

10. *RTL Group SA*, *CLT-UFA*, *Music Choice Europe Ltd*, *ProSiebenSat.1 Media AG*, *Modern Times Group MTG AB*, *Viasat Broadcasting UK Ltd* ir *Verband Privater Rundfunk und Telemedien eV (VPRT)* padengia savo bylinėjimosi išlaidas ir SACEM patirtas išlaidas, susijusias su jų įstojimu į bylą.

11. SACEM, Komisija, *RTL Group*, *CLT-UFA* ir *Music Choice Europe* padengia savo bylinėjimosi išlaidas, susijusias su laikinosios apsaugos priemonių taikymo procedūra.

(<sup>1</sup>) OL C 327, 2008 12 20.

## 2013 m. balandžio 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje KODA prieš Komisiją

(Byla T-425/08) (<sup>1</sup>)

**(Konkurencija — Karteliai — Autorių teisės, susijusios su viešu muzikos kūrinių atlikimu perduodant internetu, palydovais ir kabeliais — Sprendimas, kuriuo konstatuojamas EB 81 straipsnio pažeidimas — Geografinės rinkos pasidalijimas — Dvišaliai nacionalinių kolektyvinio teisių administravimo organizacijų susitarimai — Suderinti veiksmai, kuriais nepaliekama galimybės išduoti įvairaus repertuaro ir daugelyje teritorijų galiojančias licencijas — Įrodymai — Nekaltumo prezumpcija)**

(2013/C 156/59)

Proceso kalba: danų

## Šalys

Ieškovė: Koda (Kopenhaga, Danija), atstovaujama iš pradžių advokatų K. Dyekjær ir J. Borum, vėliau — advokatų J. Borum ir C. Karhula Lauridsen ir galiausiai — advokatų J. Borum ir G. Holtso

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama iš pradžių F. Castillo de la Torre ir N. Rasmussen, vėliau — F. Castillo de la Torre ir U. Nielsen

Atsakovės pusėje į bylą įstojusi šalis: *International Federation of the Phonographic Industry (IFPI)* (Ciurichas, Šveicarija), atstovaujama advokatų L. Uusitalo ir L. Rechartd

## Dalykas

Prašymas panaikinti 2008 m. liepos 16 d. Komisijos sprendimą C(2008) 3435 galutinis dėl [EB] 81 straipsnio ir EEE susitarimo 53 straipsnio taikymo procedūros (byla COMP/C2/38.698–CISAC).

**Rezoliucinė dalis**

1. Panaikinti 2008 m. liepos 16 d. Komisijos sprendimo C(2008) 3435 galutinis dėl [EB] 81 straipsnio ir EEE susitarimo 53 straipsnio taikymo procedūros (byla COMP/C2/38.698–CISAC) 3 straipsnį tiek, kiek jis susijęs su Koda.
2. Panaikinti Sprendimo C(2008) 3435 galutinis 4 straipsnio 2 ir 3 dalis tiek, kiek jose nurodyta į šio sprendimo 3 straipsnį, kiek šis straipsnis susijęs su Koda.
3. Atmesti likusių ieškinio dalį.
4. Europos Komisija padengia, pirma, savo bylinėjimosi išlaidas ir, antra, ieškovo bylinėjimosi išlaidas, išskyrus tas, kurios susijusios su įstojimu į bylą.
5. International Federation of the Phonographic Industry (IFPI) padengia savo bylinėjimosi išlaidas ir Koda patirtas išlaidas, susijusias su įstojimu į bylą.
6. Koda ir Komisija padengia savo bylinėjimosi išlaidas, susijusias su laikinosios apsaugos priemonių taikymo procedūra.

(<sup>1</sup>) OL C 327, 2008 12 20.

**2013 m. balandžio 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas  
byloje STEF prieš Komisiją**

(Byla T-428/08) (<sup>1</sup>)

**(Konkurencija — Karteliai — Autorių teisės, susijusios su viešu muzikos kūrinių atlikimu perduodant internetu, palydovais ir kabeliais — Sprendimas, kuriuo konstatuojamas EB 81 straipsnio pažeidimas — Geografinės rinkos pasidalijimas — Dvišaliai nacionalinių kolektyvinio teisių administravimo organizacijų susitarimai — Suderinti veiksmai, kuriais nepaliekama galimybės išduoti įvairaus repertuaro ir daugelyje teritorijų galiojančias licencijas — Įrodymai — Nekaltumo prezumpcija)**

(2013/C 156/60)

Proceso kalba: anglų

**Šalys**

Ieškovo: Samband tónskálda og eigenda flutningsréttar (STEF) (Reikjavikas, Islandija), atstovaujama advokato H. Melkorka Óttarsdóttir

Atsakovo: Europos Komisija, atstovaujama F. Castillo de la Torre ir J. Bourke

**Dalykas**

Prašymas iš dalies panaikinti 2008 m. liepos 16 d. Komisijos sprendimą C(2008) 3435 galutinis dėl [EB] 81 straipsnio ir EEE susitarimo 53 straipsnio taikymo procedūros (byla COMP/C2/38.698 — CISAC).

**Rezoliucinė dalis**

1. Panaikinti 2008 m. liepos 16 d. Komisijos sprendimo C(2008) 3435 galutinis dėl [EB] 81 straipsnio ir EEE susitarimo 53 straipsnio taikymo procedūros (byla COMP/C2/38.698 — CISAC) 3 straipsnį, kiek jis susijęs su Samband tónskálda og eigenda flutningsréttar (STEF).
2. Atmesti likusių ieškinio dalį.
3. Europos Komisija padengia bylinėjimosi išlaidas.

(<sup>1</sup>) OL C 313, 2008 12 6.

**2013 m. balandžio 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas  
byloje AKM prieš Komisiją**

(Byla T-432/08) (<sup>1</sup>)

**(Konkurencija — Karteliai — Autorių teisės, susijusios su viešu muzikos kūrinių atlikimu perduodant internetu, palydovais ir kabeliais — Sprendimas, kuriuo konstatuojamas EB 81 straipsnio pažeidimas — Geografinės rinkos pasidalijimas — Dvišaliai nacionalinių kolektyvinio teisių administravimo organizacijų susitarimai — Suderinti veiksmai, kuriais nepaliekama galimybės išduoti įvairaus repertuaro ir daugelyje teritorijų galiojančias licencijas — Įrodymai — Nekaltumo prezumpcija)**

(2013/C 156/61)

Proceso kalba: vokiečių

**Šalys**

Ieškovo: Staatlich genehmigte Gesellschaft der Autoren, Komponisten und Musikverleger reg. Gen. mbH (AKM) (Viena, Austrija), atstovaujama advokatų H. Wollmann ir F. Urlesberger

Atsakovo: Europos Komisija, atstovaujama F. Castillo de la Torre, A. Antoniadis ir O. Weber

Ieškovo pusėje įstojusi į bylą šalis: Austrijos Respublika, atstovaujama G. Hesse, C. Pesendorfer, E. Riedl, M. Fruhmann ir A. Posch

**Dalykas**

Prašymas iš dalies panaikinti 2008 m. liepos 16 d. Komisijos sprendimą C(2008) 3435 galutinis dėl [EB] 81 straipsnio ir EEE susitarimo 53 straipsnio taikymo procedūros (byla COMP/C2/38.698 — CISAC).

**Rezoliucinė dalis**

1. Panaikinti 2008 m. liepos 16 d. Komisijos sprendimo C(2008) 3435 galutinis dėl [EB] 81 straipsnio ir EEE susitarimo 53 straipsnio taikymo procedūros (byla COMP/C2/38.698 — CISAC) 3 straipsnį, kiek jis susijęs su Staatlich genehmigte Gesellschaft der Autoren, Komponisten und Musikverleger reg. Gen. mbH (AKM).